



Reisetipps A-Z

Land und Leute

Prag

Böhmen

Mähren

Anhang

Atlas

Jozef Petro, Karin Werner
Tschechien

Mich rührt so sehr
böhmischen Volkes Weise
schleicht sie ins Herz sich leise,
macht sie es schwer.

Rainer Maria Rilke

Impressum

Jozef Petro, Karin Werner
Tschechien

erschienen im
 REISE KNOW-HOW Verlag Peter Rump GmbH
 Osnabrücker Str. 79
 33649 Bielefeld

© Peter Rump 1997, 1999, 2001, 2003

5., komplett aktualisierte und neu gestaltete Auflage 2007

Alle Rechte vorbehalten.

Gestaltung

Umschlag: M. Schömann, P. Rump (Layout);
 Katja Schmelzer (Realisierung)
 Inhalt: Günter Pawlak (Layout);
 Katja Schmelzer (Realisierung)
 Fotos: Jozef Petro (jp), Karin Werner (KW),
 Roswitha Gost (rg)
 Titelfoto: Jozef Petro
 Karten: der Verlag (Prag), B. Spachmüller

Lektorat (Aktualisierung): Katja Schmelzer

Druck und Bindung

Fuldaer Verlagsanstalt GmbH und Co. KG, Fulda

ISBN-10: 3-8317-1475-4

ISBN-13: 978-3-8317-1475-9

PRINTED IN GERMANY

Dieses Buch ist erhältlich in jeder Buchhandlung Deutschlands, der Schweiz, Österreichs, Belgiens und der Niederlande. Bitte informieren Sie Ihren Buchhändler über folgende Bezugsadressen:

Deutschland

Prolit GmbH, Postfach 9, D-35461 Fernwald (Annerod)
 sowie alle Barsortimente

Schweiz

AVA-buch 2000, Postfach, CH-8910 Affoltern

Österreich

Mohr Morawa Buchvertrieb GmbH
 Sulzengasse 2, A-1230 Wien

Niederlande, Belgien

Willems Adventure
 Postbus 403, NL-3140 AK Maassluis

Wer im Buchhandel trotzdem kein Glück hat,
 bekommt unsere Bücher auch direkt über

unseren **Büchershop im Internet:**
www.reise-know-how.de

Wir freuen uns über Kritik, Kommentare und Verbesserungsvorschläge.

Alle Informationen in diesem Buch sind von den Autoren mit größter Sorgfalt gesammelt und vom Lektorat des Verlages gewissenhaft bearbeitet und überprüft worden.

Da inhaltliche und sachliche Fehler nicht ausgeschlossen werden können, erklärt der Verlag, dass alle Angaben im Sinne der Produkthaftung ohne Garantie erfolgen und dass Verlag wie Autoren keinerlei Verantwortung und Haftung für inhaltliche und sachliche Fehler übernehmen.

*Die Nennung von Firmen und ihren Produkten und ihre Reihenfolge sind als Beispiel ohne Wertung gegenüber anderen anzusehen.
 Qualitäts- und Quantitätsangaben sind rein subjektive Einschätzungen der Autoren und dienen keinesfalls der Bewerbung von Firmen oder Produkten.*



Jozef Petro, Karin Werner

Tschechien

REISE KNOW-HOW im Internet

Aktuelle Reisetipps und Neuigkeiten
Ergänzungen nach Redaktionsschluss
Büchershop und Sonderangebote

www.reise-know-how.de
info@reise-know-how.de

Wir freuen uns über Anregung und Kritik.



Vorwort

Tschechien ist ein Land kultureller und landschaftlicher Vielfalt. Es ist ein Urlaubsziel, das Reisenden zu allen Jahreszeiten etwas zu bieten hat. Wanderer, Skiläufer, Radfahrer und „Road-Trip“-Touristen werden hier Umgebungen und Atmosphären finden, die zu einem erholsamen und interessanten Urlaub beitragen.

So seltsam dies angesichts der Nähe zum deutschsprachigen Ausland auch erscheinen mag, viele Sehenswürdigkeiten des Landes sind ausländischen Besuchern auch Jahre nach der politischen Wende noch weitgehend unbekannt. Die allermeisten Reisenden beschränken sich nach wie vor auf die touristischen Zentren Prag, Karlstein, Karlsbad und Marienbad, wohingegen viele andere Städte und Landschaften nur wenig besucht werden. Was denjenigen entgeht, die ausschließlich die touristischen Zentren besuchen, zeigen die Beschreibungen im vorliegenden Band, der bewusst die weniger populären Orte einschließt und den Anspruch verfolgt, touristische Ziele des ganzen Landes umfassend und dicht darzustellen. Man wird feststellen, dass sich der Besuch vieler weniger prominenter Orte lohnt, da diese neben touristischen Sehenswürdigkeiten auch ein Gefühl für das Leben der Tschechen vermitteln können.

Nur wenige kennen etwa die südböhmische Stadt Český Krumlov mit ihrem gut erhaltenen mittelalterlichen Stadtkern und der zweitgrößten Burg

des Landes oder die südmährische Stadt Telč mit dem in Europa wohl einmaligen Marktplatz im Stil der Renaissance. Weitgehend unbekannt sind auch das hügelige Südböhmen, das mit seinen zahlreichen Schlössern, Burgen und Seen sowohl für Rad- als auch für Autotouristen ein lohnenswertes Ziel darstellt. Ein besonderer Tipp sind ebenfalls die weitgehend unberührten Gebirge des Landes, wie die Jeseníky- oder die Beskiden-Region in Nordmähren.

Dieses Reisehandbuch soll Ihnen den Zugang zu den wenig bekannten Schätzen tschechischer Kultur und Landschaft erleichtern und mit vielen praktischen Tipps einen angenehmen und erlebnisreichen Aufenthalt ermöglichen.

Die Autoren

Inhalt

Vorwort	7
Tschechien im Überblick	11
Kartenverzeichnis	11

Praktische Reisetipps A–Z

(Unter Mitwirkung von Elfi H. M. Gilissen)

An- und Rückreise	14
Ausrüstung	17
Auto fahren	18
Ein- und Ausreisebestimmungen	20
Einkäufe	22
Elektrizität	22
Essen und Trinken	22
Feste und Feiertage	29
Geldfragen	30
Gesundheit	31
Informationen	32
Kinder auf der Reise	34
Kosten und Preise	34
Lernen und Arbeiten	35
Maße und Gewichte	35
Nachtleben	35
Notfälle	36
Öffnungszeiten	37
Post	37
Rad fahren	37
Reisezeit	38
Sicherheit	38
Sommerzeit	40
Sport und Erholung	40
Sprache	40
Telefonieren	41
Unterkunft	42
Verkehrsmittel im Land	45
Versicherungen	45

Land und Leute

Land und Natur	48
Geographie	48
Klima	51
Flora	51
Fauna	51
Umwelt- und Naturschutz	51

Staat und Gesellschaft **54**

Staatssymbole	54
Geschichte	56
Aktuelle Politik	75
Verwaltung	75
Wirtschaft	76
Tourismus	77
Medien	79

Menschen und Kultur **82**

Bevölkerung	82
Religion	83
Verhaltenstipps	83
Alltagsleben	84
Architektur	86
Literatur	91
Malerei und Bildhauerei	98
Musik	102
Theater	104
Film	106
Bildungswesen	109
Gesundheitswesen	109

Prag

Geschichte	112
Praktische Tipps	114
Empfehlenswerter Rundgang	118
Burgvorstadt Hradschin (Hradčany)	119
Prager Burg (Pražský hrad)	125
Kleinseite (Malá Strana)	133

Altstadt (Staré Město)	139	Westböhmen	220
Josefstadt (Josefov)	147	Überblick	220
Neustadt (Nové Město)	151	Cheb (Eger)	222
		Sokolov (Falkenau)	225
		Loket (Ellbogen)	226
Böhmen		Františkovy Lázně (Franzensbad)	228
Mittelböhmen	162	Karlovy Vary (Karlsbad)	231
Überblick	162	Jáchymov (Joachimsthal)	244
Nördlich von Prag	163	Boží Dar (Gottesgab)	245
Östlich von Prag	171	Mariánské Lázně (Marienbad)	245
Südlich von Prag	185	Nördlicher Böhmerwald	251
Westlich von Prag	185	Südlicher Böhmerwald	254
		Domažlice	258
Nordböhmen	192	Horšovský Týn	260
Überblick	192	Plzeň (Pilsen)	260
Elbsandsteingebirge	193		
Děčín	196	Südböhmen	267
Ústí nad Labem	197	Überblick	267
Von Ústí nad Labem in Richtung Karlovy Vary	199	Von Plzeň in Richtung České Budějovice	268
Von Ústí nad Labem in Richtung Prag	209	České Budějovice (Budweis)	274
Iser-Gebirge	214	Südöstlich von České Budějovice	280
Liberec (Reichenberg)	215		

Exkurse

Böhmen, Mähren, Tschechei oder Tschechien?	56
Zwei Mönche aus Byzanz in Mähren	58
Joachim Barrande	188
Beethoven und Teplice	201
Hopfen	205
Johann Wolfgang von Goethe und Karlsbad	239
Die Choden	259
Kleine Geschichte des Pilsener Biers	265
Zwei Schriftsteller aus dem Böhmerwald	294
Weinanbau in Böhmen und Mähren	392
Franz Freiherr von der Trenck	403
Die Bafa-Schuhdynastie	430

Český Krumlov (Böhmisches Krummau)	283	Burg Bítov	374
Lipno-Stausee	289	Burg Cornštejn	375
Rožmberk nad Vltavou (Rosenberg)	293	Vranov nad Dyjí	375
Vyšší Brod (Hohenfurth)	294	Znojmo (Znaim)	377
Šumava (Südlicher Böhmerwald)	296	Mikulov (Nikolsburg)	381
Von České Budějovice in Richtung Prag	301	Dolní Věstonice	387
Tábor	305	Lednice (Eisgrub)	388
Milevsko	309	Valtice	391
Burg Zvíkov	310	Břeclav	394
Schloss Orlik	312	Brno (Brünn)	394
Durch das Land der südböhmischen Binnenseen	314	Umgebung von Brno	407
An der historischen Grenze zu Mähren	324	Mährische Slowakei	411
Ostböhmen	331	Mittelmähren	416
Überblick	331	Überblick	416
Český ráj	332	Olomouc (Olmütz)	417
Riesengebirge (Krkonoše)	337	Umgebung von Olomouc	423
Trutnov	345	Kroměříž (Kremsier)	427
Hradec Králové (Königgrätz)	346	Zlín	429
Orlické hory (Adlergebirge)	352	Luhačovice	432
Pardubice (Pardubitz)	356	Nordmähren	434
Litomyšl (Leitomischl)	359	Überblick	434
		Jeseníky-Gebirge	435
		Ostrava (Ostrau)	440
		Opava (Troppau)	442
		Beskiden und Walachei	443
Mähren		Anhang	
Südmähren	364	Kleine Sprachhilfe	452
Überblick	364	Literaturhinweise	454
Böhmisches-Mährische Höhe	365	Ortsnamenverzeichnis	457
Jihlava (Iglau)	366	Hilfe!	459
Žďár nad Sázavou (Saar an der Sazau)	369	Register	472
Hlinsko	370	Die Autoren	480
Třebíč (Trebitsch)	371	Atlas	nach S. 480
Moravské Budějovice	372	(Ausschnitte aus der Tschechien-Karte des world mapping project)	
Jaroměřice nad Rokytnou (Jarmeritz)	373		

Tschechien im Überblick

Offizieller Name: Tschechische Republik (*Česká republika*), *Tschechien* ist die legitime und äquivalente Kurzform des Landesnamens.

Gründung: 1. Januar 1993

EU-Beitritt: 1. Mai 2004

Internetdomain: cz

Sprache: Tschechisch

Präsident: *Vaclav Klaus* (seit 2003)

Ministerpräsident: Nach verllorener Vertrauensabstimmung des derzeitigen Ministerpräsidenten *Mirek Topolánek* bei Drucklegung unklar.

Politisches System: Parlamentarische Demokratie, Mehrparteiensystem

Regierung: Nach verllorener Vertrauensabstimmung der derzeitigen Regierungspartei *ODS* bei Drucklegung unklar.

Hauptstadt: Praha (Prag), 1,2 Mio. Einw.

Weitere große Städte: Brno (367.729), Ostrava (311.402), Plzeň (162.627)

Gesamtfläche: 78.866 km²

Einwohnerzahl: 10,3 Mio.

Ethnische Gruppen: Tschechen 94%, Ukrainer und Slowaken 3%, Minderheiten anderer Nationen 3%

Bevölkerungsdichte: 130 Einwohner/km²

Religion: 58% Konfessionslose, 27% Katholiken, 2,1% Protestanten, 3,4% Sonstige

Währung: Tschechische Krone (Kč), Kurs: 1 € = 25 Kč, 1 Kč = 0,03 €, 1 SFr = 15 Kč, 1 Kč = 0,05 SFr (10/2006)

Höchster Berg: Sněžka (Schneekoppe, Riesengebirge) 1602 m ü. M.

Längster Fluss: Moldau (Vltava) (433 km)

Kartenverzeichnis

Stadtpläne:

Brno (Brünn)	396
Česke Budějovice (Budweis)	276
Český Krumlov	284
Cheb (Eger)	223
Františkovy Lázně (Franzensbad)	229
Hradec Králové	347
Jihlava	367
Karlovy Vary (Karlsbad).....	232
Kutná Hora (Kuttenberg).....	176
Liberec	216
Litoměřice	210
Litomyšl	360
Mariánské Lázně.....	246
Mikulov.....	383
Olomouc (Olmütz).....	418
Ostrava	441
Pardubice	357
Písek	270
Plzeň (Pilsen)	262
Prag.....Umschlag vorn	
Prag. Hradčany (Burgvorstadt)	120

Prag, Malá Strana (Kleinseite)	134
Prag, Staré Město (Altstadt)	142
Prag, Josefov (Josefstadt)	148
Prag, Nové Město (Obere Neustadt) ..	156
Prag, Nové Město (Untere Neustadt) ..	154
Prag, Pražský hrad (Prager Burg)	126
Tábor	307
Třeboň.....	316
Ústí nad Labem	198
Znojmo	379

Landkarten:

Tschechien	Umschlag hinten
Mittelböhmen	163
Nordböhmen.....	192
Westböhmen.....	221
Südböhmen	267
Lipno-Stausee	290
Ostböhmen	331
Riesengebirge (Krkonoše)	338
Südmähren	364
Mittelmähren	416
Nordmähren	435

Atlas

480